

## Uzasadnienie

do uchwały Nr LXXVII/1133/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 czerwca 2013 r.

- I. **Zmniejszenie planu dochodów i wydatków o kwotę 2.517.427 zł**, w związku z ustaleniem ostatecznego montażu finansowego do umowy o dofinansowanie ze środków UE Projektu pn. „Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzysztoforą – głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa”.
- II. **Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 43.130 zł**, w związku z:
  - ⇒ nadpłatą wynikającą z rozliczenia energii elektrycznej, z przeznaczeniem na zakup energii, w tym: Przedszkole Nr 35 – kwota 6.000 zł, Przedszkole Nr 62 – kwota 14.600 zł, Zespół Ekonomiki Oświaty – kwota 4.200 zł,
  - ⇒ otrzymaniem zwrotu środków za media, z przeznaczeniem na prowadzenie Żłobka Nr 7 – kwota 17.000 zł,
  - ⇒ zwrotem części ubezpieczenia od sprzedanych składników majątkowych, z przeznaczeniem na wykonanie remontu balustrad i szachów zewnętrznych w Specjalnym Ośrodku Szkolno - Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących przy ul. Tynieckiej 6 – kwota 1.330 zł.
- III. **Zmniejszenie planu przychodów oraz zwiększenie planu dochodów o kwotę 298.073 zł**, w związku z realizacją projektu „Uczenie się przez całe życie – Leonardo da Vinci”.
- IV. **Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 430.000 zł**, w zadaniu „Budowa Cmentarza w Podgórkach Tynieckich”, w związku z podpisaniem umowy z wykonawcą na kwotę niższą niż planowano.
- V. **Zwiększenie planu wydatków bieżących o kwotę 430.000 zł**, z przeznaczeniem na utrzymanie i remonty dróg, w tym na remont uszkodzonej nawierzchni ulicy Kolnej, w celu zapewnienia bezpieczeństwa dojazdu uczestników Mistrzostw Europy w Kajakarstwie Slalomowym „Kraków 2013”
- VI. **Przeniesienie w planie dochodów w kwocie 23.300 zł**, między paragrafami, w ramach projektu Program Operacyjny Kapitał Ludzki pn. „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce – Działanie 9.2”.
- VII. **Przeniesienie między działami, w ramach planu wydatków bieżących w kwocie 127.815 zł**, w tym:
  - ⇒ w ramach środków zaplanowanych na działalność dodatkową Poradni Psychologiczno – Pedagogicznej przy ul. Chmielowskiego 1, z przeznaczeniem na realizację nauczania indywidualnego – kwota 100.000 zł,
  - ⇒ w ramach środków zaplanowanych na remonty budynków i lokali pozostających w zarządzie ZBK oraz udział Gminy w remontach budynków wspólnot mieszkaniowych, z przeznaczeniem na realizację zadania w obiekcie Gminy Miejskiej Kraków pn.: ”Wykonanie dachu i prac zabezpieczających konstrukcję górnych sklepień

budynku koszarowego Fortu Artyleryjskiego nr 52 „Borek” – I etap, ul. Forteczna w Krakowie”, (zadanie współfinansowane ze środków Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa) – kwota 25.115 zł,

⇒ między realizatorami, z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla Galerii Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki – kwota 2.700 zł.

#### **VIII. Pozostałe zmiany**

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

DYREKTOR WYDZIAŁU

  
Małgorzata Okarmus

## DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 zmiany

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia			w zł
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:		
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat	
1	2	3	4	5	6	7	8	
801	Oświata i wychowanie	23 300		23 300	346 173	24 800	321 373	
§0970	bieżące	23 300		23 300	346 173	24 800	321 373	
§2007	Wpływy z różnych dochodów Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Płatności w zakresie budżetu środków europejskich)	23 300		23 300	24 800	24 800		
§2009	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Współfinansowanie programów i projektów ze środków funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rybackiego oraz z funduszy unijnych finansujących Wspólną Politykę Rolną)						23 300	
§2701	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)				298 073		298 073	
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej				17 000	17 000		
§0970	bieżące				17 000	17 000		
§0970	Wpływy z różnych dochodów				17 000	17 000		
854	Edukacyjna opieka wychowawcza				1 330		1 330	
§0970	bieżące				1 330		1 330	
§0970	Wpływy z różnych dochodów				1 330		1 330	
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2 517 427		2 517 427				
§6207	majątkowe	2 517 427		2 517 427				
	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Płatności w zakresie budżetu środków europejskich)	2 517 427		2 517 427				
	<b>OGÓŁEM, w tym:</b>	2 540 727		2 517 427	364 503	41 800	322 703	
	bieżące	23 300		23 300	364 503	41 800	322 703	
	majątkowe	2 517 427		2 517 427				

Załącznik Nr 2  
 do Uchwały Nr LXXVIII/1133/13  
 Rady Miasta Krakowa  
 z dnia 26 czerwca 2013 r.

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013**  
 zmiany

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Wydatki						w zł
			Zmniejszenia			Zwiększenia			
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:		
		Gmina	Powiat		Gmina	Powiat			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>				430 000	430 000		
	60017	Drogi wewnętrzne				430 000	430 000		
		<b>Wydatki bieżące</b>				430 000	430 000		
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych				430 000	430 000		
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				430 000	430 000		
700		<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	25 115	25 115					
	70004	Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej	25 115	25 115					
		<b>Wydatki bieżące</b>	25 115	25 115					
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych	25 115	25 115					
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	25 115	25 115					
710		<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	430 000	430 000					
	71035	Cmentarze	430 000	430 000					
		<b>Wydatki majątkowe</b>	430 000	430 000					
		w tym:							
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	430 000	430 000					

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
		Gmina	Powiat		Gmina	Powiat		
			4	5	6	7	8	9
801	2	3						
		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>				<b>124 800</b>	<b>24 800</b>	<b>100 000</b>
	80104	Przedszkola				20 600	20 600	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>20 600</b>	<b>20 600</b>	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				20 600	20 600	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				20 600	20 600	
	80114	Zespoły obsługi ekonomiczno - administracyjnej szkół				4 200	4 200	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>4 200</b>	<b>4 200</b>	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				4 200	4 200	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				4 200	4 200	
	80195	Pozostała działalność				100 000		100 000
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>100 000</b>		<b>100 000</b>
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				100 000		100 000
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				100 000		100 000
853		<b>POZOSTALE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>				<b>17 000</b>	<b>17 000</b>	
	85305	Żłobki				17 000	17 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>17 000</b>	<b>17 000</b>	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				17 000	17 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				17 000	17 000	
854		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>	<b>100 000</b>		<b>100 000</b>	<b>1 330</b>		<b>1 330</b>
	85403	Specjalne ośrodki szkolno - wychowawcze				1 330		1 330
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>1 330</b>		<b>1 330</b>
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				1 330		1 330

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Wydatki							
			Zmniejszenia			Zwiększenia				
			Ogółem	Gmina	Powiat	Ogółem	Gmina	Powiat		
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
		z czego:								
	85495	- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań Pozostała działalność	100 000		100 000		1 330			1 330
		<b>Wydatki bieżące</b>	<b>100 000</b>		<b>100 000</b>					
		w tym:								
		wydatki jednostek budżetowych	100 000		100 000					
		z czego:								
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	100 000		100 000					
921		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>2 520 127</b>	<b>2 520 127</b>			<b>27 815</b>	<b>27 815</b>		
	92110	Galerie i biura wystaw artystycznych					2 700	2 700		
		<b>Wydatki bieżące</b>					<b>2 700</b>	<b>2 700</b>		
		w tym:								
		dotacje na zadania bieżące					2 700	2 700		
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	2 520 127	2 520 127			25 115	25 115		
		<b>Wydatki bieżące</b>	<b>2 700</b>	<b>2 700</b>			<b>25 115</b>	<b>25 115</b>		
		w tym:								
		wydatki jednostek budżetowych					25 115	25 115		
		z czego:								
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań					25 115	25 115		
		dotacje na zadania bieżące	2 700	2 700						
		<b>Wydatki majątkowe</b>	<b>2 517 427</b>	<b>2 517 427</b>						
		w tym:								
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 517 427	2 517 427						
		z czego:								
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi					2 517 427	2 517 427		
		<b>Wydatki ogółem</b>	<b>3 075 242</b>	<b>2 975 242</b>	<b>100 000</b>		<b>600 945</b>	<b>499 615</b>		<b>101 330</b>
		w tym:								
		<b>Wydatki bieżące</b>	<b>127 815</b>	<b>27 815</b>	<b>100 000</b>		<b>600 945</b>	<b>499 615</b>		<b>101 330</b>
		<b>Wydatki majątkowe</b>	<b>2 947 427</b>	<b>2 947 427</b>						

**Załącznik Nr 3**  
do Uchwały Nr LXXVII/1133/13  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 czerwca 2013 r.

**BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013**  
**PRZYCHODY I ROZCHODY**

w zł

	Zmniejszenie	Zwiększenie		Zmniejszenie	Zwiększenie
<b>I. DOCHODY</b>	<b>2 176 224</b>		<b>II. WYDATKI</b>	<b>2 474 297</b>	
wynik (II-I) nadwyżka		<b>298 073</b>			
<b>III. PRZYCHODY</b>	<b>298 073</b>		<b>IV. ROZCHODY</b>		
- wolne środki	298 073				
<b>Ogółem I + III</b>	<b>2 474 297</b>		<b>Ogółem II + IV</b>	<b>2 474 297</b>	

Załącznik Nr 4  
do Uchwały Nr LXXXVIII/1133/13  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 czerwca 2013 r.

## WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI

zmiany

### 1. WYDATKI NA PROGRAM INWESTYCJI STRATEGICZNYCH

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Budżet na 2013 rok					
					Budżet ogółem	Zmniejszenia		Budżet ogółem	Zwiększenia	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje strategiczne, w tym:										
środki pochodzące ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi										
SK - 2	<b>OBIEKTY KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>									
SK - 2.1	Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzysztofy - głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa	921	92120	WI	2 517 427	2 517 427	2 517 427			
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi				2 517 427	2 517 427	2 517 427			

w zł



## 2. WYDATKI NA INWESTYCJE PROGRAMOWE

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Budżet na 2013 rok					
					Zmniejszenia			Zwiększenia		
					Budżet ogółem	zadania gminy	zadania powiatu	Budżet ogółem	zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje programowe, w tym:										
środki własne Miasta										
IV	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA				430 000	430 000				
IV-1	Program ementarnictwa				430 000	430 000				
IV-1.1	Budowa ementarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie			WI	430 000	430 000				
	środki własne Miasta	710	71035		430 000	430 000				

**Załącznik Nr 5**  
do Uchwały Nr LXXVII/1133/13  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 czerwca 2013 r.

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,  
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNI 2009 ROKU O FINANSACH  
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE**

zmiany planu

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie		Zmniejszenie		Zwiększenie		w zł
				Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	
1	2	3	4	5	6	7	8	
		<b>RAZEM</b>	<b>Ogółem</b>			<b>139 300</b>	<b>139 300</b>	
			w tym:					
			Gmina			70 300	70 300	
			Powiat			69 000	69 000	
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>Ogółem</b>			<b>109 300</b>	<b>109 300</b>	
			w tym:					
			Gmina			70 300	70 300	
			Powiat			39 000	39 000	
	80101	Szkoły podstawowe	Ogółem			30 000	30 000	
			w tym:					
			Gmina			30 000	30 000	
	80104	Przedszkola	Ogółem			15 300	15 300	
			w tym:					
			Gmina			15 300	15 300	
	80110	Gimnazja	Ogółem			25 000	25 000	
			w tym:					
			Gmina			25 000	25 000	
	80120	Licea ogólnokształcące	Ogółem			25 000	25 000	
			w tym:					
			Powiat			25 000	25 000	
	80130	Szkoły zawodowe	Ogółem			14 000	14 000	
			w tym:					
			Powiat			14 000	14 000	
<b>854</b>		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>Ogółem</b>			<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	
			w tym:					
			Powiat			30 000	30 000	
	85403	Specjalne ośrodki szkolno - wychowawcze	Ogółem			30 000	30 000	
			w tym:					
			Powiat			30 000	30 000	

DYREKTOR WYDZIAŁU

  
Małgorzata Okarnus

Załącznik Nr 6  
 do Uchwały Nr LXXVII/1133/13  
 Rady Miasta Krakowa  
 z dnia 26 czerwca 2013 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI  
 UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2013 ROKU**  
 zmiany dotacji

**1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych**  
**1.2. Miejskie instytucje kultury**

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
921			<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>ogółem</b>	<b>2 517 427</b>		<b>2 517 427</b>	<b>2 700</b>	<b>2 700</b>	
				w tym:						
				- gmina	2 517 427		2 517 427	2 700	2 700	
	92110		Galerie i biura wystaw artystycznych	ogółem				2 700	2 700	
				w tym:						
				- gmina				2 700	2 700	
		2480	Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki	ogółem				2 700	2 700	
				w tym:						
				- gmina				2 700	2 700	
	92120		Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	ogółem	2 517 427		2 517 427			
				w tym:						
				- gmina	2 517 427		2 517 427			
		6567	Muzeum Historyczne Miasta Krakowa	ogółem	2 517 427		2 517 427			

w zł

## 2. Jednostki spoza sektora finansów publicznych

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		Dotacja celowa
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa	
	1	2	4	5	6	7	8	9	10	11	
921		3			2 700		2 700				
			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem	2 700		2 700				
				w tym: - gmina	2 700		2 700				
	92120		Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	ogółem	2 700		2 700				
				w tym: - gmina	2 700		2 700				
				<b>OGÓŁEM</b>	<b>2 700</b>		<b>2 700</b>				
				w tym: gmina	2 700		2 700				

w zł

Załącznik Nr 7  
do Uchwały Nr LXXVII/1133/13  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 czerwca 2013 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2013**

zmiany

**1. WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2013**

Lp.	Nazwa zadania	Ogółem 2013	Zmniejszenia			Ogółem 2013	Zwiększenia		
			2013				2013		
			w tym:				w tym:		
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<b>OGÓLEM</b>	<b>2 517 427</b>			<b>2 517 427</b>				
	<b>Razem zadania inwestycyjne</b>	<b>2 517 427</b>			<b>2 517 427</b>				
1.	Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzysztofory - głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa	2 517 427			2 517 427				

w zł